



WATT SUP

GUIDE D'UTILISATION Propulseur Marin

EN - Seascooter User Guide

DE - Seascooter-Benutzerhandbuch

IT - Guida per l'utente di Seascooter

NL - Seascooter Gebruikershandleiding

ES - Guía del usuario de Seascooter

ATTENTION - WARNING - BEACHTUNG - ATTENZIONE - AANDACHT - ATENCIÓN



FR - À lire attentivement et à conserver pour consultation ultérieure.

EN - Please read carefully and keep for future reference.

DE - Lesen Sie diese sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

IT - Leggere attentamente e conservare per riferimento futuro.

NL - Lees aandachtig en bewaar voor toekomstige referentie.

ES - Lea atentamente y conserve para futuras referencias.



FR - Ne protégez pas de la noyade !

EN - No protection against drowning!

DE - Kein Schutz gegen Ertrinken !

IT - Non protegge dall'annegamento !

NL - Bescherm niet tegen verdrinken!

ES - ¡No proteja del riesgo de ahogarse!



FR - Réservé aux nageurs !

EN - Swimmers only!

DE - Nur für Schwimmer !

IT - Riservato alle persone capaci di nuotare!

NL - Voorbehouden aan zwemmers!

ES - ¡Reservado a los bañistas!

FR - Une batterie Li-ion est fournie avec ce produit. Pour éviter tout danger, il convient de la préserver des : chocs, chutes, perçement, compression, températures élevées, rayons de soleil, froid, humidité, surcharge, surtension, court-circuit externe.

EN - A Li-ion battery is provided with this product. To avoid any danger, it should be protected from: shocks, falls, piercing, compression, high temperatures, sunlight, cold, humidity, overcharging, overvoltage, external short-circuit.

DE - Ein Li-Ionen-Akku wird mit diesem Produkt geliefert. Um jegliche Gefahr zu vermeiden, sollte er vor folgenden Einflüssen geschützt werden: Stöße, Stürze, Durchstechen, Kompression, hohe Temperaturen, Sonnenlicht, Kälte, Feuchtigkeit, Überladung, Überspannung, externe Kurzschlüsse.

IT - Una batteria al litio-ion è fornita con questo prodotto. Per evitare qualsiasi pericolo, è opportuno proteggerla da: urti, cadute, forature, compressione, temperature elevate, luce solare diretta, freddo, umidità, sovraccarico, sovratensione, cortocircuito esterno.

NL - Een Li-ion batterij wordt meegeleverd met dit product. Om elk gevaar te vermijden, moet deze beschermd worden tegen: schokken, vallen, doorboring, compressie, hoge temperaturen, zonlicht, kou, vochtigheid, overbelasting, overspanning, externe kortsluiting.

ES - Se incluye una batería de ion de litio con este producto. Para evitar cualquier peligro, se debe proteger de: golpes, caídas, perforación, compresión, altas temperaturas, luz solar directa, frío, humedad, sobrecarga, sobretensión, cortocircuito externo.



FR - Interdit aux enfants de moins de 16 ans.

EN - Forbidden for children under 16.

DE - Verboten für Kinder unter 16 Jahren.

IT - Vietato ai minori di 16 anni.

NL - Verboden voor kinderen onder de 16.

ES - Prohibido niños menores de 16 años.



FR - Ne pas utiliser en eaux vives.

EN - Do not use in whitewater.

DE - Nicht in Wildwasser verwenden.

IT - Non usare in acque libere.

NL - Niet gebruiken in wildwater.

ES - No utilizar en aguas abiertas.



FR - Ne pas plonger ou sauter !

EN - Do not dive or jump!

DE - Nicht tauchen oder springen !

IT - Non immergersi o saltare !

NL - Duik of spring niet!

ES - ¡No bucees ni saltes!



FR - Ne pas utiliser dans les vagues déferlantes.

EN - Not for use in breaking waves.

DE - Nicht in brechenden Wellen verwenden.

IT - Non usare nelle onde impetuose.

NL - Niet voor gebruik bij brekende golven.

ES - No usar en olas de oleaje.



FR - Tenir éloigné du feu !

EN - Keep away from fire!

DE - Von Feuer fernhalten !

IT - Tenere lontano dal fuoco !

NL - Blijf uit de buurt van vuur!

ES - Mantener alejado del fuego!



FR - Ne pas utiliser dans les zones de courants.

EN - Do not use in current areas.

DE - Nicht in Bereichen mit Strömungen

verwenden.

IT - Non utilizzare in aree di corrente.

NL - Niet gebruiken in de huidige gebieden.

ES - No utilizar en zonas de corriente.



FR - Ne pas laisser le produit exposé au soleil directement, car cela réduit la durée de vie du produit.
 EN - Do not leave product exposed under sunlight directly because it will shorten the using-life of product.
 DE - Setzen Sie das Produkt keinem direkten Sonnenlicht aus, da dies die Lebensdauer des Produkts verkürzt.
 IT - Non lasciare il prodotto esposto alla luce solare diretta in quanto ciò ridurrebbe la durata del prodotto.
 NL - Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, omdat dit de levensduur van het product verkort.
 ES - No deje el producto expuesto a la luz solar directa ya que esto acortará la vida útil del producto.



FR - Il est fortement conseillé de porter un gilet de sauvetage et un masque de plongée.
 EN - We strongly advise you to wear a Personal Flotation Device (PFD) and a diving mask.
 DE - Es wird dringend empfohlen, eine Schwimmweste und eine Taucherbrille zu tragen.
 IT - Si consiglia vivamente di indossare un giubbotto di salvataggio e una maschera subacquea.
 NL - We raden je sterk aan om een zwemvest en een duikmasker te dragen.
 ES - Se recomendamos encarecidamente lleve chaleco salvavidas y una máscara de buceo.

FR - Inspecter toutes les pièces pour détecter d'éventuels dommages avant chaque utilisation, dus aux contraintes mécaniques, à l'usage et au vieillissement.

- Le Seascooter doit être utilisé par une seule personne à la fois.
- Renseignez-vous sur les conditions météorologiques avant d'utiliser votre seascooter.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles dans la zone de baignade.
- Rechargez la batterie de votre seascooter à 100% avant son utilisation.
- Ne pas approcher vêtements, parties du corps, cheveux trop près du propulseur. Attachez vos cheveux pendant la pratique.
- Ne pas ouvrir le seascooter sous l'eau. Garder les connexions de la batterie au sec.
- Si l'eau de mer est entrée dans la batterie, veillez à la rincer à l'eau douce puis la sécher.
- Ne pas apporter de modifications structurelles au produit susceptibles d'en affecter la sécurité.

EN - Inspection of all its parts for detection of any damages before each use due to mechanical strain, wear and ageing.

- The seascooter must be used by one person at a time.
- Find out about the weather conditions before using your seascooter.
- Make sure there are no obstacles in the swimming area.
- Recharge the battery of your seascooter to 100% before use.
- Do not approach, clothing, parts of the body, hair, too close to the thruster. Tie your hair during practice.
- Do not open the seascooter under water. Keep the battery connections dry.
- If seawater has entered the battery, be sure to rinse it with fresh water and then dry it.
- Not to perform any structural changes to the product that could affect the safety.

DE - Überprüfen aller Teile vor jedem Einsatz auf Schäden durch mechanische Beanspruchung, Verschleiß und Alterung.

- Der Seascooter muss von einer Person gleichzeitig benutzt werden.
- Informieren Sie sich über die Wetterbedingungen, bevor Sie Ihren Seascooter benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass sich im Schwimmbereich keine Hindernisse befinden.
- Laden Sie den Akku Ihres Seascooters vor dem Gebrauch auf 100% auf.
- Nähern Sie sich mit Kleidung, Körperteilen, Haaren nicht zu nah an das Strahlruder. Binde deine Haare während des Trainings.
- Öffnen Sie den Seascooter nicht unter Wasser; Halten Sie die Batterieanschlüsse trocken.
- Wenn Meerwasser in die Batterie eingedrungen ist, diese unbedingt mit Süßwasser spülen und dann trocknen.
- Keine baulichen Veränderungen am Produkt vorzunehmen, die die Sicherheit beeinträchtigen könnten.

IT - Ispezione di tutte le sue parti per individuare eventuali danni prima di ogni utilizzo dovuti a sollecitazioni meccaniche, usura e invecchiamento.

- Il seascooter deve essere utilizzato da una persona alla volta.
- informarsi sulle condizioni meteorologiche prima di utilizzare il proprio scooter.
- Assicurati che non ci siano ostacoli nell'area di nuoto.
- ricaricare la batteria del tuo scooter al 100% prima dell'uso.
- Non avvicinarsi, indumenti, parti del corpo, capelli, troppo vicini al propulsore. Lega i tuoi capelli durante la pratica.
- Non aprire lo scooter sott'acqua; mantenere asciutti i collegamenti della batteria.
- Se l'acqua di mare è entrata nella batteria, assicurarsi di sciacquarla con acqua dolce e poi asciugarla.
- Non apportare modifiche strutturali al prodotto che potrebbero comprometterne la sicurezza.

NL - Inspecteer voor elk gebruik alle onderdelen op beschadigingen door mechanische belasting, slijtage en veroudering.

- De seascooter moet door één persoon tegelijk worden gebruikt.
- informeer naar de weersomstandigheden voordat u uw seascooter gebruikt.
- Zorg ervoor dat er geen obstakels zijn in het zwembedeelte.
- laad de batterij van uw seascooter voor gebruik op tot 100%.
- Niet naderen, kleding, lichaamsdelen, haar, te dicht bij de boegschroef. Bind je haar vast tijdens de oefening.
- Open de seascooter niet onder water; houd de batterijaansluitingen droog.
- Als er zeewater in de batterij is gekomen, spoel deze dan af met zoet water en droog hem vervolgens af.
- Geen structurele wijzigingen aan het product aanbrengen die de veiligheid kunnen beïnvloeden.

ES - Inspeccionar todas sus piezas para detectar cualquier daño antes de cada uso debido a la tensión mecánica, el desgaste y el envejecimiento.

- El Seascooter debe ser utilizado por una persona a la vez.
- Infórmese sobre las condiciones meteorológicas antes de utilizar su seascooter.
- Asegúrese de que no haya obstáculos en la zona de baño.
- recargue la batería de su seascooter al 100% antes de usarlo.
- No se acerque, ropa, partes del cuerpo, cabello, demasiado cerca del propulsor. Ata tu cabello durante la práctica.
- No abra el seascooter bajo el agua; Mantenga secas las conexiones de la batería.
- Si ha entrado agua de mar en la batería, asegúrese de enjuagarla con agua dulce y luego secarla.
- No realizar modificaciones estructurales en el producto que puedan afectar a la seguridad.

AVISO - AVERTISMENT - UPOZORENJE - TWISSIJA - RABHADH - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ



PT - Por favor, leia com atenção e guarde para referência futura.

RO - Vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați pentru referințe viitoare.

HR - Pažljivo pročitajte i sačuvajte za buduću upotrebu.

MT - Isqra b'attenzjoni u zomm għal referenza futura.

GA - Léigh go cúramach agus coinnigh le haghaidh tagartha amach anseo.

EL - Διαβάστε προσεκτικά και κρατήστε για μελλοντική αναφορά.



PT - Não há proteção contra afogamento!

RO - Nu oferă protecție împotriva înecului!

HR - Nema zaštite od utapanja!

MT - Ebda protezzjoni kontra l-għarqa!

GA - Gan aon chosaint ar bá!

EL - Καμία προστασία από πνιγμό !



PT - Apenas nadadores!

RO - Doar înotători!

HR - Samo plivači!

MT - Għawwiema biss!

GA - Snámhaithe amháin!

EL - Μόνο κολυμβητές !

PT - Este produto é fornecido com uma bateria de lítio-íon. Para evitar qualquer perigo, esta deve ser protegida contra: choques, quedas, perfurações, compressão, temperaturas elevadas, luz solar, frio, humidade, sobrecarga, sobretensão, curto-circuito externo.
RO - Acest produs este livrat cu o baterie Li-ion. Pentru a evita orice pericol, aceasta trebuie protejată împotriva: loviturilor, căderilor, înțepăturilor, comprimării, temperaturilor ridicate, razelor solare, frigului, umidității, supraîncălcării, supratensiunii, scurtcircuitului extern.

HR - Li-ionska baterija isporučuje se uz ovaj proizvod. Kako biste izbjegli bilo kakvu opasnost, treba ga zaštititi od: udaraca, padova, bušenja, kompresije, visokih temperatura, sunčeve svjetlosti, hladnoće, vlage, preopterećenja, prenapona, vanjskog kratkog spoja.

MT - Batterija Li-ion hija fornuta ma' dan il-prodott. Biex tevita kwalunkwe periklu, għandha tkun protetta minn: xokkijiet, waqgħat, thaffir, komprensjonij, temperaturi għoljin, dawl tax-xemx, kеша, umdità, tagħbija żejda, vultaġġ żejjed, shorts ċirkwit estern.

GA - Soláthraítear cadhnra li-ian leis an táirge seo. Chun aon chontúirt a sheachaint, ba cheart é a chosaint ó: tarraingí, titim, druileáil, combhhrú, teocht ard, solas na gréine, fuar, taise, ró-ualach, uasdáiríu, ciorcad gearr seachtrach.

ES - Se incluye una batería de ion de litio con este producto. Para evitar cualquier peligro, se debe proteger de: golpes, caídas, perforación, compresión, altas temperaturas, luz solar directa, frío, humedad, sobrecarga, sobretensión, cortocircuito externo.



PT - Proibido para menores de 16 anos.

RO - Interzis copiilor sub 16 ani.

HR - Zabranjeno za djecu do 16 godina.

MT - Projbit għal tfal taht l-16-il sena.

GA - Toirmisceithe do leanai faoi 16.

EL - Απαγορεύεται κάτω των 16 ετών.



PT - Não mergulhar nem saltar!

RO - Nu vă scufundați și nu săriți!

HR - Ne ronite i ne skačite!

MT - Tgħaddas mhux jew qatta'!

GA - Ná tumadh nó léim!

EL - Μην βουτάτε ή πηδάτε !



PT - Manter afastado do fogo!

RO - Țineți-l departe de foc!

HR - Držati dalje od vatre!

MT - Żomm 'il bogħod min-nar!

GA - Téigh i bhfad ó thine!

EL - Κρατήστε το μακριά από φωτιά !



PT - Evite exposição direta ao sol para preservar a durabilidade do produto.

RO - Evitați expunerea directă la soare pentru a prelungi durata de viață a produsului.

HR - Ne ostavljajte proizvod izravno izložen sunčevoj svjetlosti jer će to skratiti vijek trajanja proizvoda.

MT - Ma hallieħ il-prodott espost għall-għajuna diretta tal-ħitan għax se jiskarta l-ħajja ta' użu tal-prodott.

GA - Ná fág an táirge nochta faoi sholas na gréine go díreach mar go laghdóidh sé saolré úsáide an táirge.

EL - Αποφύγετε την άμεση έκθεση του προϊόντος στον ήλιο για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής



PT - Não utilizar em águas bravas.

RO - Nu utilizați în ape albe.

HR - Ne koristiti u bujnoj vodi.

MT - Tużax fl-ilma abjad.

GA - Ná húsáid in uisce bán.

EL - Μην το χρησιμοποιείτε σε λευκό νερό.



PT - Não utilizar em ondas fortes.

RO - Nu se utilizează în valuri sparte.

HR - Nije za korištenje kod lomljenja valova.

MT - Mhux għall-użu fl-ħakma tal-mewġ.

GA - Ní le húsáid i dtionnta briste.

EL - Όχι για χρήση σε σπάσιμο κυμάτων.



PT - Não utilizar em zonas de corrente.

RO - Nu se utilizează în zonele cu curent.

HR - Ne koristiti u trenutnim područjima.

MT - Tużax fiż-żoni attwali.

GA - Ná húsáid i réimsí reatha.

EL - Μην το χρησιμοποιείτε στις τρέχουσες περιοχές.



PT - Recomendamos vivamente que use um Dispositivo de Flutuação Pessoal e de uma máscara de mergulho.

RO - Vă sfătuim cu tărie să purtați o vestă de salvare și o mască de scufundare.

HR - Izričito vam savjetujemo da nosite osobni plutajući uređaj i masku za ronjenje.

MT - Huwa rakkomandat hafna li tilbes ġakketta tas-salvataġġ u maskra tal-ghaddas..

GA - Moltar go láidir seaicéad tarrthála agus masc tumadóireachta a chaitheamh.

EL - Ζας συνιστούμε να φοράτε σωσίβιο και μάσκα κατάδυσης.

PT - Inspeção de todas as suas partes para detecção de eventuais danos antes de cada utilização devido a esforço mecânico, desgaste e envelhecimento.

- A mota de água só deve ser utilizada por uma pessoa de cada vez.
- Verifique as condições climáticas antes de utilizar a sua mota de água.
- Certifique-se de que não existem obstáculos na zona de natação.
- Recarregue a bateria da sua seascooter a 100% antes de a utilizar.
- Não aproxime demasiado a roupa, as partes do corpo ou o cabelo do propulsor. Prenda o cabelo para trás quando estiver a praticar.
- Não abrir a seascooter debaixo de água. Mantenha as ligações da bateria secas.
- Se a água do mar entrar na bateria, certifique-se de que a lava com água doce e depois a seca.
- Não efetuar quaisquer alterações estruturais no produto que possam afetar a segurança.

RO - Inspectarea tuturor pieselor sale pentru detectarea oricăror deteriorări înainte de fiecare utilizare, datorate solicitării mecanice, uzurii și îmbătrânirii.

- Seascooter trebuie utilizat doar de o singură persoană la un moment dat.
- Verificați condițiile meteorologice înainte de a utiliza seascooter.
- Asigurați-vă că nu există obstacole în zona de înot.
- Reîncărcați bateria seascooter-ului dumneavoastră la 100% înainte de utilizare.
- Nu apropiați hainele, părțile corpului sau părul prea aproape de propulsor. Legați-vă părul la spate atunci când exersați.
- Nu deschideți seascooter sub apă. Păstrați conexiunile bateriei uscate.
- Dacă apa de mare intră în baterie, asigurați-vă că o clătiți cu apă dulce și apoi o uscați.
- Să nu efectuați nicio modificare structurală a produsului care ar putea afecta siguranța.

HR - Pregled svih njegovih dijelova radi otkrivanja bilo kakvih oštećenja prije svake uporabe uzrokovanih mehaničkim naprezanjem, istrošenošću i starenjem.

- Morski skuter smije koristiti samo jedna osoba istovremeno.
- Informirajte se o vremenskim uvjetima prije korištenja vašeg morskog skutera.
- Uvjerite se da nema prepreka u području za plivanje.
- Napunite bateriju svog morskog skutera do 100% prije upotrebe.
- Nemojte približavati odojcu, dijelove tijela ili kosu propeleru. Zavežite kosu dok vježbate.
- Ne otvarajte skuter pod vodom. Održavajte spojeve akumulatora suhima.
- Ako je morska voda ušla u bateriju, obavezno je isperite slatkom vodom i osušite.
- Ne vršiti nikakve strukturne promjene na proizvodu koje bi mogle utjecati na sigurnost.

MT - L-ispezzjoni ta' kull parti tiegħu biex issib xi ħsara possibbli qabel kull użu, minhabba l-ħasil mekkaniku, l-użura u l-żminijiet.

- I-l-seascooter għandu jintużaw minn persuna waħda biss kull darba.
- Sir af dwar il-kundizzjonijiet tat-temp qabel tuża l-seascooter tiegħek.
- Kun żgur li ma jkunx hemm ostakli fiż-żona tal-ghawm.
- Iċċarġja l-batterija ta-seascooter tiegħek għal 100% qabel l-użu.
- Tressaqx hwejjeġ, partijiet tal-ġisem jew xagħar qrib wisq tal-iskrin. Jorbot xagħar tiegħek waqt li tipprattika. »
- Tiftaħx l-seascooter taht l-ilma. Żomm il-konnessjonijiet tal-batterija niexfa.
- Jekk l-ilma baħar ikun daħal fil-batterija, kun żgur li laħlaħna b'ilma frisk u mbagħad innixxef.
- M'għandekx tagħmel bidliet strutturali fil-prodott li jistgħu jaffettwaw is-sigurtà tiegħu.

GA - Iniúchadh a dhéanamh ar a chuid páirteanna go léir chun aon damáiste a bhrath roimh gach úsáid de bharr brú meicniúil, caitheamh agus dul in aois.

- Ní mór do dhuine amháin an scútar farraige a úsáid ag an am.
- Faigh amach faoi na coinníollacha aimsire sula n-úsáideann tú do scútar mara.
- Déan cinnte nach bhfuil aon chonstaici sa limistéar snámha.
- Muirear do cadhnra seascooter go 100% roimh é a úsáid.
- Ná tabhair éadaí, baill choirp ná gruaig ró-ghar don lián. Ceangail suas do chuid gruaige agus tú ag cleachtadh.
- Ná hoscail an seascooter faoi uisce. Coinnigh naisc ceallraí tirim.
- Má tá uisce farraige tar éis dul isteach sa cadhnra, déan cinnte é a sruthlaithe le huisce úr agus ansin é a thriomú.
- Gan aon athruithe struchtúracha a dhéanamh ar an táirge a d'fhéadfadh cur isteach ar shábháilteacht.

EL - Επιθεώρηση πριν από κάθε χρήση για ζημιές λόγω μηχανικής καταπόνησης, φθοράς και γήρανσης.

- Το θαλάσσιο σκούτερ πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο κάθε φορά.
- Ελέγξτε τις καιρικές συνθήκες πριν χρησιμοποιήσετε το θαλάσσιο σκάφος σας.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στην περιοχή κολύμβησης.
- Φορτίστε την μπαταρία του θαλάσσιου σκούτερ σας στο 100% πριν από τη χρήση.
- Μην φέρνετε ρούχα, μέρη του σώματος ή μαλλιά πολύ κοντά στον προωθητήρα. Δέστε τα μαλλιά σας πίσω όταν κάνετε εξάσκηση.
- Μην ανοίγετε το θαλάσσιο σκούτερ κάτω από το νερό. Διατηρείτε τις συνδέσεις της μπαταρίας στεγνές.
- Εάν εισέλθει θαλασσινό νερό στην μπαταρία, φροντίστε να την ξεπλύνετε με γλυκό νερό και στη συνέχεια να την στεγνώσετε.
- Να μην πραγματοποιείτε δομικές αλλαγές που θα επηρεάσουν την ασφάλεια του προϊόντος.

VARNING - ADVARSEL - VAROITUS - OSTRZEŻENIE - FIGYELMEZTETÉS - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



SV - Läs noga och spara för framtida bruk.

DA - Læs omhyggeligt og gem til senere brug.

FI - Lue huolellisesti ja säilytä tulevaa käyttöä varten.

PL - Przeczytaj uważnie i zachowaj instrukcję do późniejszego odwołania.

HU - Kérjük, olvassa el figyelmesen, és őrizze meg a későbbi használatra.

BG - Моля, прочетете внимателно и запазете за бъдещи правки.



SV - Inget skydd mot drunkning!

DA - Ingen beskyttelse mod drukning!

FI - Ei suojaa hukkumiselta!

PL - Brak ochrony przed utonięciem!

HU - Nem véd a fulladás ellen!

BG - Няма защита срещу удавяне !



SV - Endast för simmare!

DA - Kun til svømmere!

FI - Vain uimarit!

PL - Tylko dla pływaków!

HU - Csak úszóknak!

BG - Само за плувци !

SV - Ett litiumjonbatteri medföljer denna produkt. För att undvika fara bör det skyddas mot: stöt, fall, punktering, kompression, höga temperaturer, solljus, kyla, fuktighet, överladdning, överspänning, extern kortslutning.

DA - Der følger et Li-ion-batteri med dette produkt. For at undgå fare skal det beskyttes mod: stød, fald, punktering, kompression, høje temperaturer, sollys, kulde, fugtighed, overopladdning, overspænding, ekstern kortslutning.

FI - Tämän tuotteen mukana toimitetaan Li-ion-akku. Vaarojen välttämiseksi se on suojattava seuraavilta tekijöiltä: iskut, putoaminen, puhkeaminen, puristaminen, korkeat lämpötilat, auringonvalo, kylmyys, kosteus, yllilätaus, ylijännite, ulkoinen oikosulku.

PL - Do tego produktu dołączony jest akumulator litowa jonowy. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy go chronić przed: uderzeniami, upadkami, przebiciami, ściskaniem, wysokimi temperaturami, światłem słonecznym, zimnem, wilgocią, przeładowaniem, przepięciem, zewnętrznym zwarcie.

HU - A termékhez egy Li-ion akkumulátor tartozik. A veszélyek elkerülése érdekében védeni kell a következő hatásoktól: ütések, esések, szúrások, összenyomás, magas hőmérséklet, napfény, hideg, páratartalom, túltöltés, túlfeszültség, külső rövidzárlat.

BG - Този продукт е снабден с литиево-йонна батерия. За да се избегне всякаква опасност, тя трябва да бъде защитена от: удари, падане, пробиване, компресиране, високи температури, слънчева светлина, студ, влажност, презареждане, свръхнапрежение, външно късо съединение.



SV - Förbjudet för barn under 16 år.

DA - Forbudt for børn under 16 år.

FI - Kielletty alle 16-vuotiaita lapsilta.

PL - Zakazane dla dzieci poniżej 16 lat.

HU - 16 év alatti gyermekek számára tilos.

BG - Забранено за деца под 16 години.



SV - Får inte användas i forsannde vatten.

DA - Må ikke bruges i hvidvand.

FI - Älä käytä valtaveteen.

PL - Nie używać w wodzie białej.

HU - Ne használja vadvizekben.

BG - Не използвайте в бели води.



SV - Dyk eller hoppa inte!

DA - Undlad at dykke eller springe!

FI - Älä sukella tai hyppää!

PL - Nie nurkować ani nie skakać!

HU - Ne merüljön vagy ugorjon!

BG - Не се гмуркайте и не скачайте !



SV - Får inte användas i brytande vågor.

DA - Må ikke bruges i brydende bølger.

FI - Ei käytettäväksi murtuvissa aalloissa.

PL - Nie używać na łamiących się falach.

HU - Nem használható hullámtörésben.

BG - Не се използва в разбиващи се вълни.



SV - Håll produkten borta från eld!

DA - Holdes væk fra ild!

FI - Pidä pois tullen läheisyydestä!

PL - Trzymać z dala od ognia!

HU - Tartsa távol a tűztől!

BG - Пазете от огън !



SV - Använd inte i områden med strömmar.

DA - Må ikke bruges i strømfulde områder.

FI - Älä käytä virtaavilla alueilla.

PL - Nie używać w obszarach prądu.

HU - Ne használja áramlási területeken.

BG - Не използвайте в райони с течения.



SV - Låt inte produkten utsättas för direkt solljus eftersom det förkortar produktens livslängd.

DA - Produktet må ikke udsættes for direkte sollys, da det vil forlorte produktets levetid.

FI - Älä jätä tuotetta alttiiksi auringonvalolle suoraan, koska se lyhentää tuotteen käyttöikää.

PL - Nie pozostawiaj produktu bezpośrednio na słońcu, ponieważ skróci to jego żywotność.

HU - Ne hagyja a terméket közvetlenül napfénynek kitéve, mert ez lerövidíti a termék használati idejét.

BG - Не оставяйте продукта директно изложен на слънчева светлина, защото това ще съкрати срока на използване на продукта.



SV - Vi rekommenderar starkt att du bär en personlig flyttjälphjäl och dykarmask.
DA - Vi anbefaler på det kraftigste, at du bærer en personlig flydeanordning og dykermaske.
FI - Suosittelemme käyttämään henkilökohtaista kelluntavälinettä ja sukellusmaskin.
PL - Zdecydowanie zalecamy noszenie osobistego urządzenia wypornościowego i maski do nurkowania.
HU - Nyomatékosan javasoljuk, hogy viseljen személyes lebegető eszközt és búvármaszk viselésé.
BG - Силно ви препоръчваме да носите лично предпазно средство и маска за гмуркане.

SV - Inspektion av alla delar för att upptäcka eventuella skador före varje användning på grund av mekanisk påfrestning, slitage och åldring.

- Sjöscoter får endast användas av en person åt gången.
- Kontrollera väderförhållandena innan du använder din sjöscoter.
- Se till att det inte finns några hinder i simområdet.
- Ladda upp sjöscoters batteri till 100% före användning.
- För inte kläder, kroppsdelar eller hår för nära propellern. Sätt tillbaka håret när du tränar.
- Öppna inte sjöscotern under vattnet. Håll batteriets anslutningar torra.
- Om det kommer in havsvatten i batteriet ska du skölja det med sötvatten och sedan torka det.
- Utför inga strukturella ändringar på produkten som kan påverka säkerheten.

DA - Inspektion af alle dele for at opdage eventuelle skader før hver brug på grund af mekanisk belastning, slid og ældning.

- Seascooter bør kun bruges af én person ad gangen.
- Tjek vejrforholdene, før du bruger din seascooter.
- Sørg for, at der ikke er forhindringer i svømmeområdet.
- Genoplad batteriet til 100 % før brug.
- Bring ikke tøj, kroppsdele eller hår for tæt på skru propel. Bind håret tilbage, når du træner.
- Åbn ikke seascooter under vandet. Hold batteriforbindelserne tørre.
- Hvis der kommer havvand ind i batteriet, skal du skylle det med ferskvand og derefter tørre det.
- Der må ikke udføres strukturelle ændringer på produktet, som kan påvirke sikkerheden.

FI - Kaikkien osien tarkasta mekaanisista rasituksesta, kulumisesta ja vanhenemisesta johtuvien vaurioiden havaitsemiseksi ennen joksista käyttökertaa.

- Meriskootteria saa käyttää vain yksi henkilö kerrallaan.
- Tarkista sääolosuhteet ennen meriskootterin käyttöä.
- Varmista, ettei uintilueella ole esteitä.
- Lataa meriskootterin akku 100 %:iin ennen käyttöä.
- Älä tuo vaatteita, ruumiinosia tai hiuksia liian lähelle potkuria. Sido hiukset taakse harjoittelun aikana.
- Älä avaa meriskootteria veden alla. Pidä akun liitännät kuivina.
- Jos akkuun pääsee merivettä, muista huuhdella se makealla vedellä ja kuivata se sitten.
- Älä tee tuotteeseen rakenteellisia muutoksia, jotka voivat vaikuttaa turvallisuuteen.

PL - Przed każdym użyciem należy sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń spowodowanych naprężeniami mechanicznymi, zużyciem i starzeniem.

- Skuter morski może być używany tylko przez jedną osobę na raz.
- Przed użyciem skutera wodnego należy sprawdzić warunki pogodowe.
- Upewnij się, że w obszarze pływania nie ma żadnych przeszkód.
- Przed użyciem naładuj akumulator skutera wodnego do 100%.
- Nie zbliżaj odzieży, części ciała ani włosów zbyt blisko pędnika. Podczas ćwiczeń należy związać włosy do tyłu.
- Nie otwieraj skutera pod wodą. Połączenia akumulatora powinny być suche.
- Jeśli do akumulatora dostanie się woda morska, należy przepłukać go słodką wodą, a następnie wysuszyć.
- Nie dokonywać żadnych zmian konstrukcyjnych produktu, które mogłyby wpłynąć na bezpieczeństwo.

HU - Minden egyes használat előtt az összes alkatrész ellenőrzése a mechanikai igénybevétel, kopás és öregedés miatti sérülések észlelése érdekében.

- A tengeri robogót egyszerre csak egy személy használhatja.
- A tengeri robogó használatát előtt ellenőrizze az időjárási körülményeket.
- Gondoskodjon róla, hogy az úszás területén nincsenek akadályok.
- Használat előtt töltsd fel a tengeri robogó akkumulátorát 100%-ra.
- Ne vigye a ruházatot, testrészeket vagy haját túl közel a motorcsónakhoz. Gyakorlás közben kösse hátra a haját.
- Ne nyissa ki a tengeri robogó a víz alatt. Tartsa szárazon az akkumulátor csatlakozóit.
- Ha tengervíz kerül az akkumulátorba, mindenképpen öblítse ki friss vízzel, majd szárítsa meg.
- Ne végezzen a termékben olyan szerkezeti változtatásokat, amelyek befolyásolhatják a biztonságot.

BG - Проверка на всички части за откриване на повреди преди всяка употреба, дължащи се на механично натоварване, износване и стареене.

- Морският скутер трябва да се използва само от един човек едновременно.
- Проверете метеорологичните условия, преди да използвате вашия морски скутер.
- Уверете се, че в зоната за плуване няма препятствия.
- Заредете батерията на вашия морски скутер до 100% преди употреба.
- Не доближавайте дрехи, части от тялото или косата твърде близо до двигателния механизъм. Връзвайте косата си назад, когато тренирате.
- Не отваряйте морския скутер под вода. Дръжте връзките на батерията сухи.
- Ако в батерията попадне морска вода, задължително я изплакнете с прясна вода и след това я подсушете.
- Да не се извършват конструктивни промени на продукта, които могат да повлияят на безопасността.

VARNING - ADVARSEL - VAROITUS - OSTRZEŻENIE - FIGYELMEZTETÉS - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



SK - Pozorne si prečítajte návod a uschovajte ho pre budúce použitie.

SL - Pozorno preberite priročnik in ga shranite za kasnejšo uporabo.

CS – Pečlivě si přečtete návod k obsluze a uschovejte jej pro budoucí použití.

ET - Palun lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke seda tulevikuks.

LV - Lūdzu, rūpīgi izlasiet rokasgrāmatu un saglabāiet to turpmākai lietošanai.

LT - Atidžiai perskaitykite vadovą ir išsaugokite jį ateityje.



SK - Žiadna ochrana proti utopeniu!

SL - Ni zaščite pred utopitvijo!

CS – Žádná ochrana proti utonutí!

ET - Ei kaitse uppumise eest!

LV - Nav aizsardzības pret noslīkšanu!

LT - Neapsaugo nuo paskendimo!



SK - Len pre plavcov!

SL - Samo za plavalce!

CS – Pouze pro plavce!

ET - Ainult ujujatele!

LV - Tikai peldētājiem!

LT - Tik plaukikams!

SK - S týmto výrobkom sa dodáva lítium-iónová batéria. Aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu, mala by byť chránená pred: nárazmi, pádmi, prepichnutím, stlačením, vysokými teplotami, slnečným žiarením, chladom, vlhkosťou, prebitím, prepätím, vonkajším skratom.

SL - Temu izdelku je priložena litij-ionska baterija. Da bi se izognili nevarnosti, jo je treba zaščititi pred: udarci, padci, prebodom, stiskanjem, visokimi temperaturami, sončno svetlobo, mrazom, vlago, prekomernim polnjenjem, prenapetostjo, zunanjim kratkim stikom.

CS – S tímto výrobkem je dodávána li-ion baterie. Aby se předešlo jakémukoli nebezpečí, měla by být chráněna před: nárazy, pády, propíchnutím, stlačením, vysokými teplotami, slunečním zářením, chladem, vlhkostí, přebitím, přepětím, vnějším zkratem. ET - Selle tootega on kaasas Li-ion aku. Ohu vältimiseks tuleb seda kaitsta: löökide, kukkumiste, läbilöömist, kokku surumise, kõrgete temperatuuride, päikesevalguse, külma, niiskuse, üle laadimise, liigse pinge, välise lühise eest.

LV - Šim izstrādājumam ir pievienots litija jonu akumulators. Lai izvairītos no briesmām, tas jāaizsargā no: triecieniem, kritieniem, caurduršanas, saspiešanas, augstas temperatūras, saules gaismas, aukstuma, mitruma, pārmērīgas uzlādes, pārsprieguša spriegums, ārēja issavienojuma.

LT - Kartą su šiuo gaminiu tiekiamas ličio jonų akumulatorius. Kad išvengtumėte bet kokių pavojaus, jį reikia saugoti nuo: smūgių, kritimo, pradūrimų, suspaudimo, aukštos temperatūros, saulės spindulių, šalčio, drėgmės, per didelės įkrovos, viršįtampio, išorinio trumpojo jungimo.



SK - Zakázané pre deti do 16 rokov.

SL - Prepovedano za otroke, mlajše od 16 let.

CS – Zakázáno pro děti mladší 16 let.

ET - Alla 16-aastaste lastele keelatud.

LV - Aizliegts bērniem līdz 16 gadiem.

LT - Uždrausta vaikams iki 16 metų.



SK - Nepotápať sa ani neskákať!

SL - Ne potaplajte se in ne skačite!

CS – Neskákejte a nepotápějte se!

ET - Mitte sukelduda ega hüpata!

LV - Neplēšieties vai nespējāt ūdenī!

LT - Nenerkite ir nešokinėkite!



SK - Uchovávať mimo dosahu ohňa!

SL - Ne uporabljajte v bližini ognja!

CS – Nepoužívejte v blízkosti ohně!

ET - Hoida eemal tules!

LV - Turieties prom no uguns!

LT - Saugokite nuo ugnies!



SK - Výrobok nenechávajte vystavený priamo slnečnému žiareniu, pretože sa tým skracuje životnosť výrobku.

SL - Izdelka ne puščajte neposredno izpostavljenega sončni svetlobi, ker to skrajša življenjsko dobo izdelka.

CS – Nenechávejte výrobek přímo na slunci, protože se tím zkracuje životnost výrobku.

ET - Ärge jätke toodet otse päikesevalguse kätte, sest see lühendab toote kasutusiga.

LV - Neatstādiet izstrādājumu tiešā saules gaismas iedarbībā, jo tas saīsina izstrādājuma lietošanas laiku.

LT - Nepalikite gaminio tiesiogiai veikiamo saulės spindulių, nes sutrumpės gaminio naudojimo laikas.



SK - Nepoužívať v bielej vode.

SL - Ne uporabljajte v brizce.

CS – Nepoužívejte ve šumivé vodě.

ET - Ei tohi kasutada vooluvees.

LV - Neizmantojiet strauvējošajos ūdeņos.

LT - Nenaudoti baltuosiuose vandenyse.



SK - Nepoužívať v rozbíthých vlnách

SL - Ne uporabljajte v lomljiv valovih.

CS – Nepoužívejte v lámajících se vlnách.

ET - Mitte kasutada murdlainetes.

LV - Neizmantojiet viļņojošās viļņos.

LT - Nenaudoti lūžtančiose bangose.



SK - Nepoužívať v oblastiach s prúdom.

SL - Ne uporabljajte v tokovih.

CS – Nepoužívejte v oblastech s proudem.

ET - Ärge kasutage voolualadel.

LV - Neizmantojiet strauvējošajos apgabalos.

LT - Nenaudokite srovės zonose.



- SK - Dôrazne odporúčame nosiť osobné plávacie zariadenie a potápačskú masku.
SL - Možno vam priporočamo, da nosite osebno plavajočo napravo in potapljaško masko.
CS – Důrazně doporučujeme používat osobní plovací zařízení a potápěčskou masku.
ET - Soovitate tungivalt kanda isiklikku ujuvvahendit ja sukeldumismaski.
LV - Mēs stingri iesakām jums valkāt personīgo peldlietu un nīršanas masku.
LT - Primygtinai rekomenduojame dėvėti asmeninę plaukiojimo priemonę ir nardymo kaukę.

SK - Pred každým použitím vykonajte kontrolu všetkých jeho častí na zistenie prípadných poškodení spôsobených mechanickým namáhaním, opotrebovaním a starnutím.

- Seascooter by mala naraz používať len jedna osoba.
- Pred použitím seascooter skontrolujte poveternostné podmienky.
- Uistite sa, že v oblasti plávania nie sú žiadne prekážky.
- Pred použitím seascooter nabite jeho batériu na 100 %.
- Nepribližujte oblečenie, časti tela alebo vlasy príliš blízko k motorovému člnu. Pri cvičení si zviažte vlasy dozadu.
- Neotvárajte seascooter pod vodou. Prípojky batérie udržiavajte v suchu.
- Ak sa do batérie dostane morská voda, nezabudnite ju opláchnuť sladkou vodou a potom ju vysušiť.
- Nevykonávať na výrobku žiadne konštrukčné zmeny, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnosť.

SL - Pred uporabo preglejte vse dele za poškodbe zaradi mehanskih obremenitev, obrabe in staranja.

- Morski skuter lahko uporabljata le ena oseba naenkrat.
- Pred uporabo vodni skuter preverite vremenske razmere.
- Prepričajte se, da na območju kopanja ni ovir.
- Pred uporabo napolnite baterijo svojega vodni skuter do 100 %.
- Ne približujte oblačil, delov telesa ali las preblizu pogonskega motorja. Med vadbo si lase zavežite nazaj.
- Ne odpirajte vodni skuter pod vodo. Priključki baterije naj bodo suhi.
- Če v baterijo pride morská voda, jo obvezno sperite s sladko vodo in nato posušite.
- Na izdelku ne izvajajte nobenih strukturnih sprememb, ki bi lahko vplivale na varnost.

CS – Před každým použitím proveďte kontrolu všech jeho částí za účelem zjištění případných poškození způsobených mechanickým namáháním, opotřebením a stárnutím.

- Seascooter by měla používat vždy pouze jedna osoba.
- Před použitím seascooter zkontrolujte povětrnostní podmínky.
- Ujistěte se, že se v prostoru pro plavání nenacházejí žádné překážky.
- Před použitím dobijte baterii skútru seascooter na 100 %.
- Nepřibližujte oblečení, části těla nebo vlasy příliš blízko k pohonu. Při cvičení si svažte vlasy dozadu.
- Neotevírejte seascooter pod vodou. Udržujte spoje baterie v suchu.
- Pokud se do baterie dostane mořská voda, nezapomeňte ji opláchnout sladkou vodou a poté ji vysušit.
- Neprovádět na výrobku žádné konstrukční změny, které by mohly ovlivnit bezpečnost.

ET - Kontrollige enne iga kasutamist mehaanilisest koormusest, kulumisest ja vananemisest tingitud kahjustused.

- Meresõidukit tohib kasutada korraga ainult üks inimene.
- Enne meresõidukit kasutama hakkamist kontrollige ilmastikutingimusi.
- Veenduge, et ujumisasal ei ole takistusi.
- Enne kasutamist laadige meresüstiku aku 100%-ni.
- Ärge viige riideid, kehaosi või juukseid liiga lähedale tõukurile. Seadke harjutamise ajal juuksed tagasi.
- Ärge avage meresõidukit vee all. Hoidke aku ühendused kuivana.
- Kui akusse satub mereveet, loputage seda kindlasti puhta veega ja kuivatage seejärel.
- Mitte teha tootele mingeid konstruktsioonilisi muudatusi, mis võivad mõjutada ohutust.

LV - Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet visas tās daļas, lai konstatētu bojājumus, kas radušies mehāniskās slodzes, nolietojuma un novecošanās dēļ.

- Jūras skrejriteņi drīkst lietot tikai viena persona vienlaicīgi.
- Pirms jūras skrejriteņa izmantošanas pārbaudiet laikapstākļus.
- Pārbaudiet, ka peldvietā nav šķēršļu.
- Pirms lietošanas uzlādējiet ūdens motorollera akumulatoru līdz 100 %.
- Nenovietojiet apģērbu, ķermeņa daļas vai matus pārāk tuvu dzinējam. Nodarbību laikā sasieniet matus atpakaļ.
- Neatveriet jūras skrejriteņi zem ūdens. Uzglabājiet akumulatora savienojumus sausus.
- Ja akumulatorā ir iekļuvis jūras ūdens, noteikti noskalojiet to ar tīru ūdeni un pēc tam nosusiniet.
- Neveikt nekādas izstrādājuma konstrukcijas izmaiņas, kas varētu ietekmēt drošību.

LT - Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar visos dalyse nėra pažeistos dėl mechaninio poveikio, nusidėvėjimo ir senėjimo.

- Vienu metu jūros motoroleriu turėtų naudotis tik vienas asmuo.
- Prieš naudodamiesi seascooter patikrinkite oro sąlygas.
- Įsitinkinkite, kad plaukimo zonoje nėra kliūčių.
- Prieš naudodami jūros motoroleriu akumuliatorių įkraukite iki 100 %.
- Nepriartinkite drabužių, kūno dalių ar plaukų per arti katerio. Treniruodamiesi susiriškite plaukus atgal.
- Neatidarykite jūros motoroleriu po vandens. Akumuliatoriaus jungtis laikykite sausai.
- Jei į akumuliatorių pateko jūros vandens, būtinai nuplaukite jį švariu vandeniu ir išdžiovinkite.
- Neatlikti jokių gaminio konstrukcinių pakeitimų, kurie gali turėti įtakos saugai.

1 - DEBALLAGE

UNBOXING - AUSPACKEN - SPACCHETTAMENTO - UITPAKKEN - DESEMBALAJE

FR - Ce que contient votre achat:

EN - What's in your purchase:

DE - Was ist in Ihrem Kauf enthalten:

IT - Cosa c'è nel tuo acquisto:

NL - Wat zit er in uw aankoop:

ES - Qué hay en tu compra:

1



FR - Seascooter WattSUP

EN - WattSUP seascooter

DE - Seascooter

IT - Motoscafo al mare

NL - Kust zeescooter

ES - Seascooter junto al mar

2



FR - Sac de transport

EN - Carrying bag

DE - Transporttasche

IT - Borsa per il trasporto

NL - Transporttas

ES - Bolsa de transporte

3



FR - Manuel d'utilisation

EN - User manual

DE - Benutzerhandbuch

IT - Manuale d'uso

NL - Handleiding

ES - Manual del usuario

4



FR - Batterie

EN - Battery

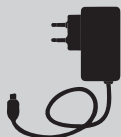
DE - Batterie

IT - Batteria

NL - Accu

ES - Batería

5



FR - Chargeur

EN - Charger

DE - Ladegerät

IT - Caricabatterie

NL - Oplader

ES - Cargador

2 - DESCRIPTION

DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIZIONE - BESCHRIJVING - DESCRIPCIÓN

AVANT

BEFORE - VOR - DAVANTI -
VOOR - DELANTE



ARRIERE

BACK - HINTER - DIETRO -
ACHTER - DETRÁS



1	Réservoir de flotabilité / Buoyancy tank / Auftriebstank / Serbatoio di galleggiamento / Drijftank / Tanque de flotabilidad
2	Support de fixation Camera / Camera mounting bracket / Kamerahalterung / Staffa di montaggio della telecamera / Camera montagebeugel / Soporte de montaje de la cámara
3	Interrupteur accélération / Acceleration switch / Beschleunigungsschalter / Interruttore di accelerazione / Versnellingschakelaar / Interruptor de aceleración
4	Moteur - hélice / Motor - propeller / Motor - Propeller / Motore - elica / Motor - propeller / Motor - hélice
5	Verrou d'interrupteur / Switch lock / Schaltersperre / Blocco interruttore / Schakelaarvergrendeling / Interruptor de bloqueo
6	Verrou du pack batterie / Battery pack lock / Akku-Verriegelung / Blocco batteria / Accuvergrendeling / Bloqueo de la batería
7	Batterie / Battery / Schlagzeug / batteria / Accu / Batería
8	Indicateurs LED / LED indicators / LEDE -Anzeigen / Indicatori LED / LEDE -indicatoren / Indicadores LED
9	Poignée / Handle / Griff / Maniglia / Handvat / Resolver

FR - Les images sont non contractuelles.

EN - The images are not contractual.

DE - Die Bilder sind unverbindlich.

IT - Le immagini non sono vincolanti.

NL - De afbeeldingen zijn niet bindend.

ES - Las imágenes no son contractuales.

3 - CARACTÉRISTIQUES

CHARACTERISTICS - EIGENSCHAFTEN - CARATTERISTICHE - KENMERKEN - CARACTERISTICAS



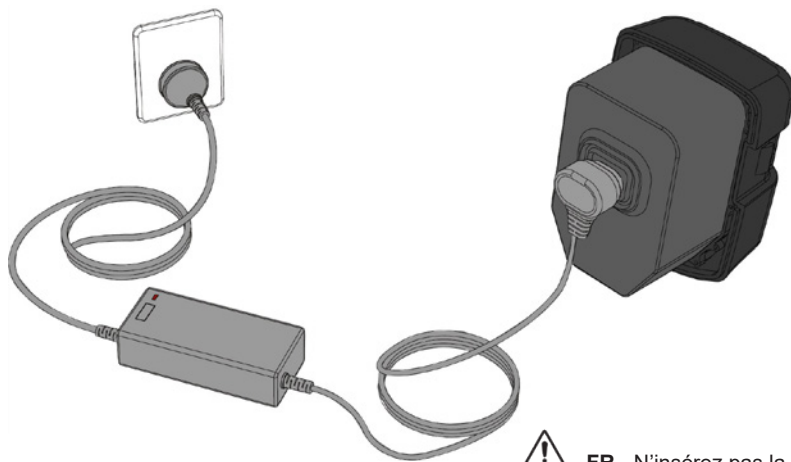
SEA SCOOTER

Batterie / Battery / Schlagzeug / batteria / Accu / Bateria	Li-on 25,2 V / 5Ah
Poids / weight / Gewicht / peso / gewicht / peso	3,5 kg / 6,6 lbs
Caractéristiques / characeristics / Eigenschaftén / caratteristiche / kenmerken / características	Autoflottant / self floating / selbst schwebend / auto galleggiante / zelf zwevend / auto flotante
Vitesse max / max speed / Höchstgeschwindigkeit / massima velocità / maximale snelheid / máxima velocidad	1,5 m/s
Profondeur max / max depth / maximale Tiefe / profondità massima / maximale diepte / máxima profundidad	30 m ~ 99 ft
Autonomie / autonomy / autonomia	35 min
Moteur / engine / Motor / motore	2x500 W
Température d'utilisation / opérating temperature / Betriebstemperatur / temperatura di esercizio / bedrijfstemperatuur / temperatura de funcionamiento	-10°C to 40°C 14°F to 104°F
Temps de charge / charging time / Ladezeit / tempo di carica / oplaadtijd/ tiempo de carga	3h
Puissance / rated capacity / - / - / -	126 Wh

4 - LA BATTERIE

BATTERY - BATTERIE - BATTERIA - ACCU - BATERÍA

Charger la batterie - Charging the battery - Die Batterie aufladen - caricare la batteria - opladen van de batterij - cargando la batería



FR- Branchez votre batterie comme sur le schéma ci-dessus.

Le voyant du transformateur est rouge lorsque la batterie est en charge. Le voyant devient vert lorsque la batterie est complètement chargée.

EN- Connect your battery as in the diagram above. The transformer light is red when the battery is charging. The light turns green when the battery is fully charged.

DE - Schließen Sie Ihre Batterie wie im obigen Diagramm an.

Die Trafolampe leuchtet rot, wenn der Akku geladen wird. Das Licht wird grün, wenn der Akku vollständig geladen ist.

IT - Collega la batteria come nello schema sopra. La spia del trasformatore è rossa quando la batteria è in carica. La luce diventa verde quando la batteria è completamente carica.

NL-Sluit uw accu aan zoals in het bovenstaande schema.

Het transformatorlampje is rood wanneer de batterij wordt opgeladen. Het lampje wordt groen wanneer de batterij volledig is opgeladen.

ES- Conecte su batería como en el diagrama de arriba.

La luz del transformador es roja cuando la batería se está cargando. La luz se vuelve verde cuando la batería está completamente cargada.



FR - N'insérez pas la fiche du cordon d'alimentation si le port de charge, le cordon d'alimentation ou la prise secteur sont humides.

EN - Do not insert the power cord plug if the charging port, power cord, or AC outlet is wet.

DE - Stecken Sie den Netzstecker nicht ein, wenn der Ladeanschluss, das Netzkabel oder die Netzsteckdose nass ist.

IT - Non inserire la spina del cavo di alimentazione se la porta di ricarica, il cavo di alimentazione o la presa CA sono bagnati.

NL-Steek de stekker van het netsnoer niet in het stopcontact als de oplaadpoort, het netsnoer of het stopcontact nat is.

ES - No inserte el enchufe del cable de alimentación si el puerto de carga, el cable de alimentación o la toma de CA están mojados.



FR - La batterie ne peut être chargée si la température dépasse les 48°C

EN - The battery cannot be charged if the temperature exceeds 48 °C

DE - Der Akku kann nicht geladen werden, wenn die Temperatur 48 °C überschreitet

IT - La batteria non può essere caricata se la temperatura supera i 48°C

NL-De batterij kan niet worden opgeladen als de temperatuur hoger is dan 48 °C

ES - La batería no se puede cargar si la temperatura supera los 48 °C

4 - LA BATTERIE

BATTERY - BATTERIE - BATERIA - ACCU - BATERÍA

Installer la batterie / install battery / Batterie einbauen / installare la batteria / batterij installeren / instalar la batería

1

- FR - Insérer la batterie dans son compartiment
EN - install the battery in its compartment
DE - Setzen Sie die Batterie in ihr Fach ein
IT - installare la batteria nel suo vano
NL - installeer de batterij in het compartiment
ES - instale la batería en su compartimento



2

- FR - Attacher le crochet intérieur à la batterie
EN - install the battery in its compartment
DE - Setzen Sie die Batterie in ihr Fach ein
IT - installare la batteria nel suo vano
NL - installeer de batterij in het compartiment
ES - instale la batería en su compartimento



3

- FR - Attacher le dernier crochet extérieur.
EN - Attach the last outside hook.
DE - Befestigen Sie den letzten äußeren Haken.
IT - Attacca l'ultimo gancio esterno.
NL - Bevestig de laatste buitenhaak.
ES - Coloque el último gancho exterior.



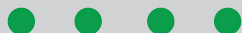
4 - LA BATTERIE

BATTERY - BATTERIE - BATTERIA - ACCU - BATERÍA

Installer la batterie / install battery / Batterie einbauen / installare la batteria / batterij installeren /
instalar la batería



Indications LED / LED indications / LEDE -Anzeigen / Indicazioni LED / LEDE -indicaties / Indicaciones LED



FR - niveau de charge élevé

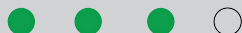
EN - high charge level

DE - hoher Ladezustand

IT - alto livello di carica

NL - hoog laadniveau

ES - alto nivel de carga



FR - niveau de charge moyen

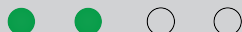
EN - average charge level

DE - durchschnittlicher Ladezustand

IT - livello di carica medio

NL - gemiddeld laadniveau

ES - nivel de carga promedio



FR - niveau de charge bas

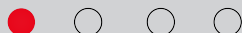
EN - low charge level

DE - niedriger Ladezustand

IT - basso livello di carica

NL - laag laadniveau

ES - nivel de carga bajo



FR - recharger

EN - need to charge

DE - muss aufladen

IT - bisogno di caricare

NL - moet opladen

ES - Necesito cargar

5 - PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

OPERATION PRINCIPLE - ARBEITSPRINZIP - PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO - WERKEND

PRINCIPE - PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO



EN - The propeller covers are detachable. Screw the cap of the grille into its location by turning clockwise. Screw in the screws to secure the grilles.

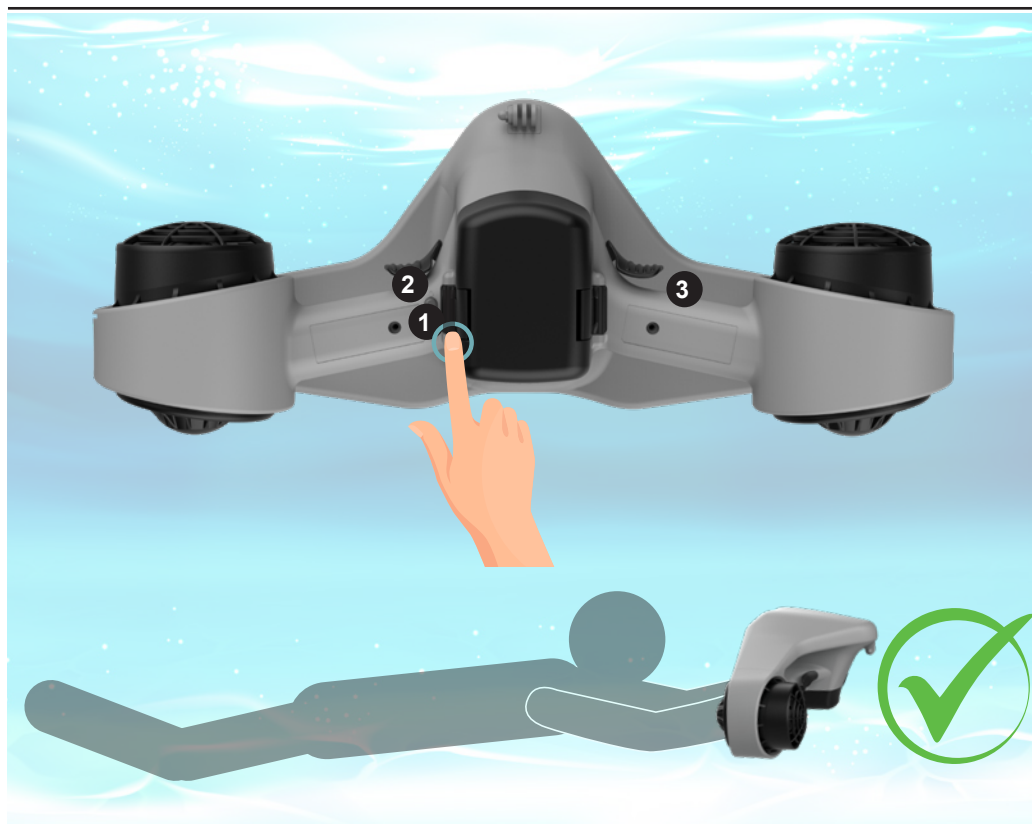
DE - Die Propellerabdeckungen sind abnehmbar. Schrauben Sie die Kappe des Gitters durch Drehen im Uhrzeigersinn in ihre Position. Drehen Sie die Schrauben ein, um die Gitter zu befestigen.

IT - I coperchi dell'elica sono smontabili. Avvitare il tappo della griglia nella sua sede ruotando in senso orario. Avvitare le viti per fissare le griglie.

NL - De schroefdeksels zijn afneembaar. Schroef de dop van het rooster op zijn plaats door deze met de klok mee te draaien. Draai de schroeven in om de roosters vast te zetten.

FR - Les couvercles des hélices sont détachables. Vissez le capuchon de la grille sur son emplacement en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Visser les vis pour fixer les grilles.

ES - Las cubiertas de la hélice son desmontables, atornille la tapa de la rejilla en su ubicación girando en el sentido de las agujas del reloj. Atornille los tornillos para fijar las rejillas.



5 - PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

OPERATION PRINCIPLE - ARBEITSPRINZIP - PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO - WERKEND

PRINCIPE - PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

FR

- Chargez la batterie de votre seascooter puis insérez là dans son emplacement (cf page 8).
- Mettez votre seascooter dans l'eau, puis déverrouillez l'interrupteur 1.
- Maintenez les deux déclencheurs (2 et 3) afin de démarrer les hélices.
- Maintenez la gachette gauche 3, appuyez deux fois sur la gachette droite 2 pour augmenter la vitesse.
- Maintenez la gachette droite 2, appuyez deux fois sur la gachette gauche 3 pour diminuer la vitesse.
- Pour arrêter les hélices, relâcher le déclencheur.
- Verrouillez le seascooter hors de l'eau.

EN

- Charge the battery of your seascooter then insert it into its slot (see page 8).
- Put your seascooter in the water, unlock switch 1.
- Hold the two triggers 2 and 3 to start the propellers.
- Hold the left trigger 3, press the right trigger 2 twice to increase the speed.
- Hold the right trigger 2, press the left trigger 3 twice to decrease the speed.
- To stop the propellers, release the trigger.
- Lock the seascooter out of the water.

DE

- Laden Sie den Akku Ihres Seascooters auf und stecken Sie ihn dann in seinen Steckplatz (siehe Seite 8).
- Setzen Sie Ihren Seascooter ins Wasser, Schalter entriegeln 1.
- Halten Sie die beiden Auslöser 2 und 3 gedrückt, um die Propeller zu starten.
- Linken Trigger 3 drücken, rechten Trigger 2x für mehr Geschwindigkeit.
- Rechten Trigger 2 drücken, linken Trigger 3x für weniger Geschwindigkeit.
- Um die Propeller zu stoppen, lassen Sie den Auslöser los.
- Sperren Sie den Seascooter aus dem Wasser.

IT

- Carica la batteria del tuo scooter quindi inseriscila nel suo alloggiamento (vedi pagina 8).
- Metti il tuo scooter in acqua, interruttore di sblocco 1.
- Premere i due grilletti 2 e 3 per avviare le eliche.
- Tenere premuto il grilletto sinistro 3, premere due volte il grilletto destro 2 per aumentare la velocità.
- Tenere premuto il grilletto destro 2, premere due volte il grilletto sinistro 3 per diminuire la velocità.
- Per fermare le eliche, rilasciare il grilletto.
- Blocca lo scooter fuori dall'acqua.

NL

- Laad de batterij van uw seascooter op en plaats deze in de sleuf (zie pagina 8).
- Zet uw zeescooter in het water, ontgrendelschakelaar 1.
- Houd de twee trekkers 2 en 3 vast om de propellers te starten.
- Houd de linker trigger 3 ingedrukt, druk twee keer op de rechter trigger 2 om de snelheid te verhogen.
- Houd de rechter trigger 2 ingedrukt, druk twee keer op de linker trigger 3 om de snelheid te verlagen.
- Laat de trekker los om de propellers te stoppen.
- Sluit de zeescooter uit het water.

ES

- Cargue la batería de su seascooter y luego insértela en su ranura (ver página 8).
- Pon tu seascooter en el agua, interruptor de desbloqueo 1.
- Mantenga pulsado los dos gatillos 2 y 3 para poner en marcha las hélices.
- Mantenga presionado el gatillo izquierdo 3, presione el gatillo derecho 2 dos veces para aumentar la velocidad.
- Mantenga presionado el gatillo derecho 2, presione el gatillo izquierdo 3 dos veces para disminuir la velocidad.
- Para detener las hélices, suelte el gatillo.
- Bloquee el seascooter fuera del agua.

6 - ENTRETIEN

MAINTENANCE - INSTANDHALTUNG - MANUTENZIONE - ONDERHOUDE - MANTENIMIENTO

FR

- Après chaque utilisation, sortir le seascooter de l'eau, le rincer à l'eau douce, puis le sécher avant de le ranger.
- Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer le seascooter. L'essuyer avec un linge humide.
- Charger la batterie dès que possible après usage.
- Retirer la batterie du seascooter pendant le stockage. Conserver la batterie dans un endroit frais et sec.

EN

- After each use, take the seascooter out of the water, rinse it with fresh water and dry it before putting it away.
- Do not use detergents to clean the seascooter. Wipe it dry with a damp cloth.
- Charge the battery as soon as possible after use.
- Remove the battery from the seascooter during storage. Store the battery in a cool, dry place.

DE

- Nach jedem Gebrauch, nehmen Sie den Seascooter aus dem Wasser, spülen Sie ihn mit Süßwasser ab und trocknen Sie ihn, bevor Sie ihn wegräumen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, um den Seascooter zu reinigen. Wischen Sie es mit einem feuchten Tuch trocken.
- Laden Sie den Akku nach Gebrauch so schnell wie möglich auf.
- Nehmen Sie die Batterie während der Lagerung aus dem seascooter heraus. Lagern Sie den Akku an einem kühlen, trockenen Ort.

IT

- Dopo ogni utilizzo, estrarre il monopattino dall'acqua, sciacquarlo con acqua dolce e asciugarlo prima di riporlo.
- Non utilizzare detersivi per pulire lo scooter. Asciugalo con un panno umido.
- Caricare la batteria il prima possibile dopo l'uso.
- Rimuovere la batteria dal seascooter durante il rimessaggio. Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto.

NL

- Na elk gebruik, haal de seascooter uit het water, spoel hem af met schoon water en droog hem af voordat u hem opbergt.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen om de seascooter schoon te maken. Veeg het droog met een vochtige doek.
- Laad de batterij zo snel mogelijk na gebruik op.
- Verwijder de accu uit de scooter als u deze opbergt. Bewaar de batterij op een koele, droge plaats.

ES

- Después de cada uso, saque el seascooter del agua, enjuáguelo con agua dulce y séquelo antes de guardarlo.
- No utilice detergentes para limpiar el seascooter. Secarlo con un paño húmedo.
- Cargue la batería lo antes posible después de su uso.
- Retire la batería del seascooter durante el almacenamiento. Guarde la batería en un lugar fresco y seco.

7 - GARANTIES

WARRANTIES - GARANTIEN - GARANZIE - GARANTIES - GARANTÍAS

FR

Votre seascooter est garanti pendant une durée de **deux (2) ans** pour la batterie, la structure hors pièce amovible, le moteur et le chargeur. La date d'entrée en vigueur de la garantie est la date de facturation. La garantie ne pourra s'appliquer dans les cas suivants :

- Les dommages externes causés par l'Homme.
- L'infiltration d'eau à l'intérieur du produit
- Le non nettoyage à temps du produit
- Le démontage par le client

EN

Your seascooter is guaranteed for a period of **two (2) years** for the battery, the structure excluding the removable part, the motor and the charger. The effective date of the warranty is the invoice date. The guarantee cannot apply in the following cases:

- External damage caused by humans.
- Water infiltration inside the product
- Failure to clean the product in time
- Disassembly by the customer.

DE

Auf Ihren Seascooter wird eine Garantie von **zwei (2) Jahren** auf die Batterie, die Struktur ohne abnehmbare Teile, den Motor und das Ladegerät gewährt. Das Datum des Inkrafttretens der Garantie ist das Rechnungsdatum. Die Garantie kann in folgenden Fällen nicht gelten :

- Äußere Schäden durch Menschen.
- Wasserinfiltration in das Produkt
- Nicht rechtzeitige Reinigung des Produkts
- Demontage durch den Kunden.

IT

Il tuo scooter è garantito per un periodo di **due (2) anni** per la batteria, la struttura esclusa la parte rimovibile, il motore e il caricabatteria. La data di efficacia della garanzia è la data della fattura. La garanzia non può essere applicata nei seguenti casi :

- Danni esterni causati dall'uomo.
- Infiltrazioni d'acqua all'interno del prodotto
- Mancata pulizia del prodotto in tempo
- Smontaggio da parte del cliente.

NL

Uw seascooter heeft een garantie van **twee (2) jaar** voor de batterij, de structuur exclusief het verwijderbare deel, de motor en de lader. De ingangsdatum van de garantie is de factuurdatum. De garantie kan niet van toepassing zijn in de volgende gevallen:

- Uitwendige schade veroorzaakt door mensen.
- Waterinfiltratie in het product
- Het product niet op tijd schoonmaken
- Demontage door de klant.

ES

Su seascooter tiene una garantía de **dos (2) años** para la batería, la estructura excluyendo la parte extraíble, el motor y el cargador. La fecha de vigencia de la garantía es la fecha de la factura. La garantía no puede aplicarse en los siguientes casos:

- Daño externo causado por humanos.
- Infiltración de agua en el interior del producto.
- No limpiar el producto a tiempo
- Desmontaje por parte del cliente.

[illegible]



**MANUEL D'UTILISATION / USER MANUAL / BENUTZERHANDBUCH
/ MANUALE UTENTE / GEBRUIKERSHANDLEIDING / MANUAL
DEL USUARIO / MANUAL DO USUÁRIO / MANUAL DE UTILIZARE
/ KORISNIČKI PRIRUČNIK / MANUAL TAL-UTENT / MANUAL
ÚSÁIDEORA / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ / ANVÄNDARHANDBOK /
BRUGERVEJLEDNING / KÄYTTÖOHJE / INSTRUKCJA OBSŁUGI
/ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
/ UŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA / UPORABNIŠKI PRIROČNIK /
UŽIVATEĽSKÝ MANUÁL / KASUTUSJUHEND / LIETOTĀJA
ROKASGRĀMATA / NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**



FR - Vous pouvez accéder au manuel d'utilisation complet par le code QR ci-dessus.

EN - You can access the full user manual using the QR code above.

DE - Sie können das vollständige Benutzerhandbuch über den oben stehenden QR-Code aufrufen.

IT - È possibile accedere al manuale completo utilizzando il codice QR sopra.

NL - U kunt de volledige gebruikershandleiding raadplegen via de QR-code hierboven.

ES - Puede acceder al manual completo del usuario mediante el código QR anterior.

PT - Você pode acessar o manual completo do usuário usando o código QR acima.

RO - Puteți accesa manualul complet al utilizatorului utilizând codul QR de mai sus.

HR - Pomoću gornjeg QR koda možete pristupiti punom korisničkom priručniku.

MT - Tista' taċċessa l-manwal tal-użu kompletu permezz tal-QR code hawn fuq.

GA - Is féidir leat teacht ar an treoir iomlán úsáideora trí úsáid a bhaint as an gcód QR thuas.

EL - Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στον πλήρη οδηγό χρήσης χρησιμοποιώντας τον παραπάνω κωδικό QR.

SV - Du kan få tillgång till den fullständiga användarhandboken med QR-koden ovan.

DA - Du kan få adgang til den fulde brugervejledning ved hjælp af QR-koden ovenfor.

FI - Voit käyttää koko käyttöohjetta käyttämällä yllä olevaa QR-koodia.

PL - Pełną instrukcję obsługi można uzyskać, skanując powyższy kod QR.

HU - A teljes felhasználói kézikönyvet a fenti QR-kód segítségével érheti el.

BG - Можете да получите пълното ръководство за потребителя, като използвате горния QR код.

SK - Plný návod na použitie môžete získať pomocou QR kódu uvedeného vyššie.

SL - Do celotnega uporabniškega priročnika lahko dostopate s pomočjo QR kode zgoraj.

CS - K plnému uživatelskému manuálu můžete získat přístup pomocí QR kódu výše.

ET - Täieliku kasutusjuhendi leiате QR-koodi abil ülalpool.

LV - Pilnu lietotāja rokasgrāmatu varat iegūt, izmantojot augšējo QR kodu.

LT - Pilną naudojimo instrukciją galite pasiekti naudodami aukščiau esantį QR kodą.



WATTSUP

ASSISTANCE TECHNIQUE

<https://support.poolstar.fr/>



CE

Version du 01-2024